

2011 Nov 27 Crossroad Message
「タルミディーム」シリーズ (5) / "Talmidim" series (5)
「クライニング」 / "Cryin' "

ヨハネ・John 11: 20-35

21 マルタはイエスに向かって言った。「主よ。もしここにいてくださったなら、私の兄弟は死ななかつたでしょうに。．．．」32 マリヤは、イエスのおられた所に来て、お目にかかると、その足もとにひれ伏して言った。「主よ。もしここにいてくださったなら、私の兄弟は死ななかつたでしょうに。」33 そこでイエスは、彼女が泣き、彼女といっしょに来たユダヤ人たちも泣いているのをご覧になると、．．． 35 イエスは涙を流された。

21 "Lord," Martha said to Jesus, "if you had been here, my brother would not have died....".... 32 When Mary reached the place where Jesus was and saw him, she fell at his feet and said, "Lord, if you had been here, my brother would not have died." 33 When Jesus saw her weeping, and the Jews who had come along with her also weeping, ...35 Jesus wept.

イエス様は、私たちの痛みを理解される。 / Jesus understands our pain.

ヨハネ / John 11:55-56, 12:9-13・ルカ / Luke 19:41-44

(ヨハネ 11) 12 その翌日、祭りに来ていた大ぜいの人の群れは、イエスがエルサレムに来ようとしておられると聞いて、13 しゅるの木の枝を取って、出迎えのために出て行った。そして大声で叫んだ。「ホサナ。祝福あれ。主の御名によって来られる方に。イスラエルの王に。」

(ルカ 19) 41 エルサレムに近くなったころ、都を見られたイエスは、その都のために泣いて、42 言われた。「おまえも、もし、この日のうちに、平和のことは知っていたのなら。しかし今は、そのことがおまえの目から隠されている。．．．それはおまえが、神の訪れの時を知らなかったからだ。」

(John 11) 12 The next day the great crowd that had come for the festival heard that Jesus was on his way to Jerusalem. 13 They took palm branches and went out to meet him, shouting, "Hosanna!" "Blessed is he who comes in the name of the Lord!" "Blessed is the king of Israel!"

(Luke 19) 41 As he approached Jerusalem and saw the city, he wept over it 42 and said, "If you, even you, had only known on this day what would bring you peace—but now it is hidden from your eyes... 44... you did not recognize the time of God's coming to you.

主イエスは泣かれる / Jesus cries

1) 私が痛む時 / When I suffer

2) 私が神様を歪めて理解する時 / When I don't recognize who He really is and what he is doing.

私たちは神の国は神様が私たちの問題を解決してくれる時に来ると思っている。

実際は、私たちが神様の御心を行う時に来る。

We tend to think Kingdom comes when he solves our problems. But it comes when we do His will.

だから私たちは、．．． / So we cry over...

1) 傷ついた人のために泣く。 / Over the hurting people

2) 私たちの不理解のために泣く。 / Over our unawareness

祈り / Prayer to pray

A) 柔らかい心を下さい。 / Make my heart soft.

B) 心の目を開いて下さい。 / Open my eyes of my heart.

GPS Questions

1) ヨハネ 11 : 32-35 を読んで下さい。35 節は聖書の中で最も短い聖句です。ここから神様のどのような性質がわかりますか？

Read John 11:32-35. This is the shortest verse of the Bible. What can you learn about God from this?

2) 「自動販売機の信仰」を持ってしまったことは？

Have you ever had vending machine faith?

3) 自分の周りの人に同情心を示すことが難しい時とはどんな時？それはなぜだと思えますか？

When (or Why) sometimes is it hard for you to show compassion to the people around you?

4) 柔らかい心を得れるように、また神様ご自身とその御心を知ることができるように互いに祈って下さい。

Pray for each other that you have soft heart and discernment of who God is and what He is doing.

考えてみよう！ / Something to ponder

弟子は師のなさることをする。 / Disciples do what the Master does.

覚えよう！ / Verse to remember

3 何事でも自己中心や虚栄からすることなく、へりくだって、互いに人を自分よりもすぐれた者と思いなさい。4 自分のことだけではなく、他の人のことも顧みなさい。5 あなたがたの間では、そのような心構えでいなさい。それはキリスト・イエスのうちにも見られるものです。

3 Do nothing out of selfish ambition or vain conceit. Rather, in humility value others above yourselves, 4 not looking to your own interests but each of you to the interests of the others. 5 In your relationships with one another, have the same mindset as Christ Jesus: